

WZÓR

(pieczęć organu przyjmującego wniosek) /
(stamp of the authority accepting the application) / (cachet de
l'organe qui reçoit la demande) / (печать органа,
принимающего заявку)

				/			/		
rok / year / année / год	miesiąc / month / mois / месяц		dzień / day / jour / день						

(miejsce i data złożenia wniosku) /
(place and date of submission the application) / (lieu et date du dépôt de
la demande) / (место и дата составления заявки)

Wniosek wypełnia się drukowanymi literami alfabetem łacińskim
The application should be filled in capital letters in Latin alphabet / La demande est à remplir en majuscules,
en alphabet latin / Заявка заполняется печатными буквами латинского алфавита

Wniosek wypełnia się w języku polskim
The application submitted in the territory of the Republic of Poland should be completed in Polish language /
La demande doit être remplie en langue polonaise / Заявка заполняется на польском языке

Fotografia /
Photo / Фото

**WNIOSK O PRZEDŁUŻENIE
WIZY KRAJOWEJ**
NATIONAL VISA EXTENSION APPLICATION /
DEMANDE DE PROLONGATION DU VISA NATIONAL /
ЗАЯВКА НА ПРОДЛЕНИЕ НАЦИОНАЛЬНОЙ ВИЗЫ

do / to / à / до
(nazwa organu, do którego składany jest wniosek) /
(name of the authority the application is submitted to) / (dénomination de l'organe où la demande est déposée) / (название органа к
которому составляется заявка)

**A. DANE OSOBOWE CUDZOZIEMCA / FOREIGNER'S PERSONAL DATA / COORDONNÉES
DE L'ÉTRANGER / ЛИЧНЫЕ ДАННЫЕ ИНОСТРАНЦА**

1 Nazwisko / Surname / Nom / Фамилия:										
2 Nazwiska poprzednie / Previous surnames / Noms précédents / Предыдущие фамилии:										
3 Imię (imiona) / Name (names) / Prénom (prénoms) / Имя (имена):										
4 Imię ojca / Father's name / Prénom du père / Имя отца:										
5 Imię matki / Mother's name / Prénom de la mère / Имя матери:										
6 Nazwisko rodowe matki / Mother's maiden name / Nom de famille de la mère / Девичья фамилия матери:										
7 Data urodzenia / Date of birth / Date de naissance / Дата рождения:	rok / year / année / год	/	miesiąc / month / mois / месяц	/	dzień / day / jour / день					
8 Płeć / Sex / Sexe / Пол:	<input type="checkbox"/> kobieta / female / femme / женщина			<input type="checkbox"/> mężczyzna / male / homme / мужчина						
9 Miejsce urodzenia / Place of birth / Lieu de naissance / Место рождения:										
10 Państwo urodzenia (nazwa państwa) / Country of birth (name of the country) / Pays de naissance (appellation) / Страна рождения (название государства):										

- 11 Obywatelstwo / Citizenship / Nationalité / Гражданство:
- 12 Narodowość / Nationality / Origine / Национальность:
- 13 Stan cywilny / Marital status / État civil / Семейное положение: kawaler/panna / single/célibataire / не женат/не замужем żonaty/zamężna / married/marié(e) / женат/замужем rozwiedziona / rozwiedziony / divorced / divorcé(e) / разведена / разведен wdowa/wdowiec / widow/widower veuf/veuve / вдова/вдовец w separacji / separated / séparé(e) / раздельное проживание inne / other / autres / другое
- 14 Wykształcenie / Education / Niveau d'études / Образование:
- 15 Zawód wykonywany / Practised profession / Profession exercée / Выполняемая профессия:

B. DOKUMENT PODRÓŻY / TRAVEL DOCUMENT / DOCUMENT DE VOYAGE / ПРОЕЗДНОЙ ДОКУМЕНТ

- 1 Seria / Series / Série / Серия: 2 Numer / Number / Numéro / Номер:
- 3 Data wydania / Date of issue / Date de délivrance / Дата выдачи: / / rok / year / année / год miesiąc / month / mois / месяц dzień / day / jour / день 4 Data upływu / expiry date / Date de validité / Дата истечения срока действия: / / rok / year / année / год miesiąc / month / mois / месяц dzień / day / jour / день
- 5 Organ wydający / Issuing authority / Autorité de délivrance / Выдан органом:
- 6 Liczba osób wpisanych do dokumentu podróży (razem z wnioskodawcą) / Number of children and other individuals entered into the travel document (including the applicant) / Nombre d'enfants et autres personnes inscrites dans le document de voyage (y compris le demandeur) / Число лиц, вписанных в проездной документ (вместе с заявителем):

C. MIEJSCE ZAMIESZKANIA W RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ / PLACE OF RESIDENCE IN THE REPUBLIC OF POLAND / LIEU DE SÉJOUR EN RÉPUBLIQUE DE POLOGNE / МЕСТО ПРОЖИВАНИЯ В РЕСПУБЛИКЕ ПОЛЬША

- 1 Miejscowość / City / Localité / Населенный пункт:
- 2 Ulica / Street / Rue / Улица:
- 3 Numer domu / House number / Numéro du bâtiment / Номер дома: 4 Numer mieszkania / Apartment number / Numéro d'appartement / Номер квартиры: 5 Kod pocztowy / Postal code / Code postal / Почтовый индекс: -
- 6 Województwo / Voivodship / Voïvodie / Воеводство:
- 7 Powiat / District / District / Повет:
- 8 Gmina / Municipality / Commune / Гмина:

**4. Dane o zatrudnieniu cudzoziemca na terytorium RP /
Employment data / Données relatives à l'emploi / Данные
о трудоустройстве иностранца на территории РФ:**

Podmiot powierzający wykonywanie pracy cudzoziemcowi /
The entity that entrusts a foreigner with work /
L'entité qui confie l'exécution d'un travail à un étranger /
Субъект, поручающий выполнение работ иностранцу:

.....

.....

.....

Data wydania / Date
of issue / Date de
délivrance / Дата
выдачи:

rok / year / année / год			miesiąc / month / mois / месяц			dzień / day / jour / день													

Data upływu
ważności/
Expiry date / Date de
validité / Дата
истечения срока
действия:

rok / year / année / год			miesiąc / month / mois / месяц			dzień / day / jour / день													

Organ wydający /
Issuing authority /
Autorité de délivrance /
Выдана органом:

**Załączniki do wniosku (załącza wnioskodawcy) /
Attachments to the application (attached by the applicant) / Annexes à la demande (à joindre par le demandeur) / Приложения к заявке (добавляет
заявитель):**

- | | |
|----------|-----------|
| 1. _____ | 6. _____ |
| 2. _____ | 7. _____ |
| 3. _____ | 8. _____ |
| 4. _____ | 9. _____ |
| 5. _____ | 10. _____ |

Jestem świadomy(-ma), że złożenie wniosku lub dołączenie dokumentów zawierających nieprawdziwe dane osobowe lub fałszywe informacje, a także zeznanie w postępowaniu o przedłużenie wizy nieprawdy, zatajenie prawdy, podrobienie, przerobienie dokumentu w celu użycia go jako autentycznego lub używanie takiego dokumentu jako autentycznego spowoduje odmowę przedłużenia lub unieważnienie przedłużonej już wizy.

I am aware that the submission of the application or attachment of the documents containing the untrue personal data or false information as well as stating untrue, concealing the truth, forging, processing the document for the purpose of using as authentic one or using such document as an authentic one in the visa extension process shall result in the refusal of extension or cancellation of the already prolonged visa.

Je déclare être conscient que le dépôt d'une demande ou des documents en annexe avec des coordonnées ou informations fausses, ainsi qu'une fausse déclaration lors de la procédure de prolongation du visa, dissimulation des faits, falsification ou rectification d'un document dans le but de l'utiliser comme l'original ou l'utilisation d'un tel document comme authentique causera le refus de prolongation ou l'annulation du visa déjà prolongé.

Я осознаю, что составление заявки или добавление документов, которые содержат ложные личные данные или ложную информацию, а также если показания в производстве по продлению визы содержат ложные сведения, скрывают правду, подделаны, если изменен документ с целью использования его как аутентичного или такой документ использован как аутентичный, то это повлечет отказ в продлении визы или упряднение уже продленной визы.

Data i podpis wnioskodawcy / Date and signature of the
applicant / Date et signature du demandeur / Дата и подпись заявителя:

rok / year / année / год			miesiąc / month / mois / mois / месяц			dzień / day / jour / day / jour / день													

(podpis) / (signature) / (signature) / (подпись)

Data, imię, nazwisko, stanowisko służbowe i podpis osoby przyjmującej
wniosek / Date, name, surname, position and signature of the person
accepting the motion / Date, prénom, nom et fonction du fonctionnaire
qui reçoit la demande / Дата, имя, фамилия, должность и подпись
лица, принимающего заявку:

rok / year / année / год			miesiąc / month / mois / miesiąc / месяц			dzień / day / jour / day / jour / день													

(podpis) / (signature) / (signature) / (подпись)

WZÓR STEMPLA POTWIERDZAJĄCEGO ZŁOŻENIE WNIOSKU O PRZEDŁUŻENIE WIZY SCHENGEN
LUB WIZY KRAJOWEJ

**WNIOSEK
O PRZEDŁUŻENIE WIZY SCHENGEN*
LUB
WIZY KRAJOWEJ*
ZOSTAŁ ZŁOŻONY**

W DNIU

DO

.....
(nazwa organu)

.....
(podpis osoby upoważnionej)

* Niepotrzebne skreślić.

Tekst w ramce o wymiarach: szerokość około 7,5 cm,
wysokość około 9 cm